

В ролите:

Елада Пиньо – Габриела Хаджикостова
Художникът – Николай Иванов

режисьор: Габриела Хаджикостова

консултант: Ищван Наги

Композитор: Николай Иванов

Визия: Ищван Наги

Времетраене: 60 минути, без антракт

Самобитният текст на Керана Ангелова, един магически роман, е хроника на една необикновена съдба. Книга, която разтърсва човека. Магически текст, който издига човека над ежедневието. Животът е чудо...

Спектакълът се гради на изненади: необикновени асоциации от картини и мисли, дръзко използване на символите превръщат зрителя в една мономитология, която се развива по своя собствена логика и поелият риска на пътешествието получава естетическа наслада чрез неизчерпаемите, ярки и вдъхновяващи внушения на текста. Текстът е философски и лиричен, философско-лиричен.

Двама различни по душевност артисти са обединили по необичаен начин духовния си потенциал. Музика, слово, творческо съзвучие, нови образи се раждат от безграничната свобода в изящните импровизации на Габриела Хаджикостова и Николай Иванов.



Място на представлението

Alsterdorfer Markt
22297 Hamburg-Alsterdorf

Обществен транспорт

U1 Sengelmannstraße
U1/S1/S11 Ohlsdorf
автобус 179 Stiftung Alsterdorf
автобус 26 Sengelmannstraße
Mitte

Вход: € 8,- (с намаление € 6,-)

За резервация на билети

info@bgschule.de

Билети можете да закупите на вечерната каса или в предварителна продажба в събота на 24ти май 2014, от 12 – 16 ч. на срещата „България във Вилхемсбург“, Rotenhäuser Feld /Neuhöfer Straße.

С приятелската подкрепа
на

Дружеството с идеална цел
„Българско училище в гр.
Хамбург“



Български театър в гр. Хамбург **Елада Пиньо и времето**

Фузионален театрален перформънс
по едноименния роман
на Керана Ангелова



31. май 2014 (събота)
18:30 ч.
**Alte Küche, Alsterdorfer
Markt**

На български език
с превод на немски език

Под патронажа на

Проф.Др. Герд-Винанд Имайер,
Почетен генерален консул на
Република България в Хамбург

Besetzung:

Elada Pinyo - Gabriella Hadzsikosztova

Der Maler – Nikolai Ivanov OM

Regie – Gabriella Hadzsikosztova

Konsultant – István C. Nagy

Musik, Komponist – Nikolai Ivanov OM

Kostüm, Bühnenbild: Gabriella Hadzsikosztova

Visuelle Effekte: István C. Nagy

Spieldauer: 60 Minuten – ein Aufzug ohne Pause

Der Originaltext von Kerana Angelova ist ein magischer Roman, die Chronik eines individuellen Schicksals. Dieser lässt ergreifend die Intensität des Seins spüren. Es handelt sich um einen Roman, der den Menschen zutiefst erschüttert. Der magische Text entrißt alle der Welt der gewohnten Gefühle. Das Leben ist ein Wunder...

Der Vortrag ist eine Überraschung: die ungewohnte Paarung von Bildern und Gefühlen, durch den gewagten Gebrauch der Symbole findet sich der Zuschauer in einer individuellen Mythologie wieder, die nach ihrer eigenen Logik funktioniert, wo dem Mitreisenden durch die unerschöpflichen, bunt-begeisternden Ideen des Textes ästhetische Wonne zuteil wird. Der Stil ist philosophisch und lyrisch zugleich, philosophisch-lyrisch.

Die ungewöhnliche Verflechtung der geistigen Energien zweier Charaktere, zwei schaffender Künstlerseelen ist im Stück zu verzeichnen. Mit Hilfe der Musik, der Wörter, des schöpferischen Einklangs, der Bildschöpfung entsteht durch die virtuos komponierte Improvisation von Gabriella Hadzsikosztova und Nikolai Ivanov OM grenzenlose Freiheit.



Veranstaltungsort

Alsterdorfer Markt

22297 Hamburg-Alsterdorf

Öffentliche Verkehrsmittel

U1 Sengelmannstraße

U1/S1/S11 Ohlsdorf

Bus 179 Stiftung Alsterdorf

Bus 26 Sengelmannstraße Mitte

Eintritt: € 8,- (ermäßigt € 6,-)

Reservierungen an

info@bgschule.de

Karten bekommen Sie an der Abendkasse oder im Vorverkauf am Samstag, den 24.05.2014, von 12 – 16 Uhr beim Nachbarschaftsfest Bulgaren in Wilhemsburg am Rotenhäuser Feld /Neuhöfer Straße.

Mit freundlicher Unterstützung
von

Bulgarische Schule in Hamburg e.V.



Bulgarisches Theater in
Hamburg
**Elada Pinyo und
die Zeit**

(fusionale Performance in einem Aufzug)



31. Mai 2014 (Samstag)
18:30 Uhr
**Alte Küche, Alsterdorfer
Markt**

Auf Bulgarisch mit deutscher
Übersetzung

Unter der Schirmherrschaft von

Prof. Gerd-Winand Imeyer,
Honorargeneralkonsul der
Republik Bulgarien in Hamburg